

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 12:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci byli za dni Jojakima, syna Jeszuy, syna Josadaka, i w czasach namiestnika Nehemiasza oraz kapłana Ezdrasza, skryby.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ci służyli za dni Jojakima, syna Jeszuy, syna Josadaka, oraz w czasach namiestnika Nehemiasza i Ezdrasza, kapłana i uczonego.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ci żyli za dni Jojakima, syna Jeszuy, syna Joadaka, i za dni namiestnika Nehemiasza i Ezdrasza, kapłana i uczonego w Piśmie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Cić byli za dni Joakima, syna Jesuego, syna Jozedekowego, i za dni Nehemiasza wodza, i Ezdrasza kapłana, nauczzonego w Piśmie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ci za dni Joacim, syna Jozue, syna Josedek, i za dni Nehemiasza, książęcia, i Ezdrasza, kapłana a pisarza.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ci żyli za dni Jojakima - syna Jozuego, syna Josadaka i za dni namiestnika Nehemiasza oraz kapłana-pisarza Ezdrasza.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Ci żyli w czasach Jojakima, syna Jeszuy, syna Josadaka i w czasach namiestnika Nehemiasza oraz kapłana Ezdrasza, pisarza.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszyscy oni pełnili służbę w czasach Jojakima, syna Jozuego, syna Josadaka, w czasach namiestnika Nehemiasza i pisarza kapłana Ezdrasza.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ci żyli w czasach Jojakima, syna Jozuego, syna Josadaka, za dni Nehemiasza, namiestnika, oraz Ezdrasza, kapłana i pisarza.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Żyli oni za dni Jojakima, syna Jozuego i wnuka Joadaka, i za dni namiestnika Nehemiasza i Ezdrasza, kapłana i uczonego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	- (це було) в днях Йоакіма сина Ісуса, сина Йоседека, і в днях Неемії, і Ездра (був) священиком і писарем.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ci żyli za dni Jojakima, syna Jeszui, syna Josedeka, oraz za dni rządcy Nehemiasza i kapłana Ezdrasza, uczonego w Piśmie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ci byli za dni Jojakima, syna Jeszui, syna Joadaka, i za dni namiestnika Nehemiasza oraz kapłana Ezdrasza, przepisowacza.